

CRNA GORA

ZAVOD ZA ŠKOLSTVO

Predmetni program

**ITALIJANSKI JEZIK**

VI, VII, VIII i IX razred osnovne škole

1

Podgorica

2017.

**SADRŽAJ**

[**A.** **NAZIV PREDMETA** 3](#_Toc492895074)

[**B.** **ODREĐENJE PREDMETA** 3](#_Toc492895075)

[**C.** **CILJEVI PREDMETA** 4](#_Toc492895076)

[**D.** **POVEZANOST SA DRUGIM PREDMETIMA I MEĐUPREDMETNIM TEMAMA** 6](#_Toc492895077)

[**E.** **OBRAZOVNO-VASPITNI ISHODI PREDMETA** 7](#_Toc492895078)

[VIrazred 7](#_Toc492895079)

[VII razred 10](#_Toc492895080)

[VIII razred 12](#_Toc492895081)

[IX razred 14](#_Toc492895082)

[**F.** **DIDAKTIČKE PREPORUKE ZA REALIZACIJU PREDMETA** 17](#_Toc492895083)

[**G.** **PRILAGOĐAVANJE PROGRAMA DJECI SA POSEBNIM OBRAZOVNIM POTREBAMA I NADARENIM UČENICIMA** 23](#_Toc492895084)

[**H.** **VREDNOVANJE OBRAZOVNO-VASPITNIH ISHODA** 25](#_Toc492895085)

[**I.** **USLOVI ZA REALIZACIJU PREDMETA** 28](#_Toc492895086)

[**ANEKS 1 OPŠTI DIO JAVNO VAŽEĆEG OBRAZOVNOG PROGRAMA ZA OSNOVNO OBRAZOVANJE I VASPITANJE** 30](#_Toc492895087)

# **NAZIV PREDMETA**

**ITALIJANSKI JEZIK**

# **ODREĐENJE PREDMETA**

Višejezičnost predstavlja jedan od osnovnih principa Evropske unije. Poznavanjem stranih jezika prevazilaze se jezičke prepreke i olakšava protok informacija i mobilnost govornika. Savremena glotodidaktika insistira na ranom učenju stranih jezika, jer se upravo u tom periodu razvija svijest o drugim jezicima i kulturama i stiču osnove za cjeloživotno učenje. Kroz nastavu italijanskog jezika učenici[[1]](#footnote-1) će biti u mogućnosti da upoznaju kulturu, navike i običaje koji karakterišu govornike ovog jezika stičući i svijest o sopstvenom kulturnom i društvenom identitetu.

Italijanski jezik u Crnoj Gori dobija sve veći značaj i ima sve veću upotrebu zbog povezivanja Crne Gore i Italije na privrednom, kulturnom i političkom planu. Većem interesovanju za učenje italijanskog jezika, pored geografske blizine, doprinosi i dobra medijska povezanost dvaju zemalja.

Osnovni elementi nastave stranih jezika su učenje jezika i sticanje znanja o jeziku, pa je i suština nastave italijanskog jezika:

* osposobljavanje učenika za uspješnu usmenu i pisanu komunikaciju na italijanskom jeziku;
* stvaranje dobre lingvističke osnove za dalje izučavanje jezika;
* osposobljavanje učenika za korišćenje jezika u budućoj struci.

Osim ovih, nastava italijanskog jezika obuhvata i druge opšteobrazovne i vaspitne sadržaje (vidi Ciljevi predmeta).

Italijanski jezik se uči u VI, VII, VIII i IX razredu, kao obavezni predmet koji je zastupljen po dva časa sedmično.

Broj časova namijenjen nastavi predmeta *Italijanski jezik* po razredima

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Razred** | **Sedmični broj časova** | **Broj časova – obavezni dio**  (80-85%) | **Broj časova – otvoreni dio**  (15 do 20%) | **Ukupno časova** | **Teorijska**  **nastava** | **Vježbe i ostali**  **vidovi nastave** |
| **VI** | 2 | **54−58** | 10−14 | 68 | 34% | 66% |
| **VII** | 2 | **54−58** | 10−14 | 68 | 34% | 66% |
| **VIII** | 2 | **54−58** | 10−14 | 68 | 34% | 66% |
| **IX** | 2 | **50−53** | 9−12 | 62 | 34% | 66% |

# **CILJEVI PREDMETA**

Ciljevi i zadaci učenja stranog jezika u osnovnoj školi zasnivaju se na uvažavanju potreba učenika i društva, kao i na kompetencijama koje omogućavaju da se te potrebe zadovolje. Nastava italijanskog jezika ima za ciljeve da:

* omogući učeniku da stekne sposobnost sporazumijevanja na italijanskom jeziku, na nivou A2.1**[[2]](#footnote-2)**;
* omogući učeniku da proširi svoju sposobnost sporazumijevanja van granica maternjeg jezika i tako razvije sposobnost za razumijevanje i poštovanje drugih kultura i civilizacija;
* stvori dobru lingvističku osnovu za dalje izučavanje jezika;
* osposobi učenike da počnu da preuzimaju odgovornost za vlastito učenje i znanje, oblikuju lične ciljeve učenja, vrednuju svoja dostignuća i trude se da ih poprave, pripremajući ih tako za samostalno i permanentno učenje;
* podstiče pravilan razvoj učenikove ličnosti u intelektualnom, emocionalnom i moralnom smislu, te njegovu kreativnost i osjećaj za lijepo;
* doprinese formiranju autonomne, demokratične, empatične ličnosti koja će, šireći svoja znanja o drugim narodima i kulturama i istovremeno razvijajući svijest o vlastitim kulturnim vrijednostima, biti sposobna da na primjeren način djeluje u interkulturalnom i plurilingvalnom okruženju.

Za realizaciju navedenih ciljeva učenici stiču jezička i druga znanja i vještine koje su nabrojane dalje u tekstu.

1. **Lingvističke kompetencije**

Učenici:

* upoznaju italijanski jezik na nivou fonetike, morfologije, sintakse, semantike, leksike i na tekstualnom nivou i osposobljavaju se za usmeno i pisano sporazumijevanje;
* savladavaju produktivne i receptivne jezičke vještine razvijajući specifične jezičke sposobnosti u skladu sa komunikacionim potrebama;
* osposobljavaju se za komunikaciju na italijanskom jeziku kako bi se ostvarili u svim društvenim sferama i budućoj profesiji;
* razvijaju metajezičke kompetencije i interesovanje za usvajanje italijanskog jezika i kulture.

1. **Sociolingvističke kompetencije**

Učenici:

* razvijaju sposobnost razumijevanja tekstova u pogledu njihove namjene i izvantekstualnih okolnosti sporazumijevanja;
* ovladavaju primjerenim načinima usmenog sporazumijevanja i neverbalnog reagovanja.

1. **Diskursna kompetencija**

Učenici:

* razvijaju strategije koje im omogućavaju da stvore primjeren usmeni i pisani tekst (organizuju, strukturiraju i prilagođavaju poruku okolnostima sporazumijevanja).

1. **Strategije rješavanja problema u komunikaciji**

Učenici:

* razvijaju sposobnost definisanja prirode problema, procjenjivanja alternativa i predlaganja mogućih rješenja;
* razvijaju strategije rješavanja nesporazuma i savladavanja prepreka u sporazumijevanju.

1. **Sociokulturološka znanja**

Učenici:

* upoznaju važne aspekte društva i kulture zemalja italijanskog govornog područja i postaju svjesniji sličnosti i razlika između svijeta u kojem žive i onog koji upoznaju kroz učenje italijanskog jezika;
* razvijaju svijest o drugim narodima i kulturama, a kroz uočavanje kulturoloških i jezičkih sličnosti i razlika između Crne Gore i Italije razvijaju svijest i o vlastitim kulturnim vrijednostima.

1. **Poznavanje strategija samostalnog učenja i podsticanje cjeloživotnog učenja**

Učenici:

* upoznaju i razvijaju strategije samostalnog učenja (aktivnosti koje koriste pri sticanju, čuvanju i upotrebi znanja), čime se osposobljavaju za permanentno učenje;
* osposobljavaju se da preuzimu odgovornost za vlastito učenje i znanje, da oblikuju lične ciljeve učenja i da samostalno vrednuju svoja dostignuća;
* osposobljavaju se za djelovanje u višejezičnom i interkulturalnom okruženju.

1. **Vještine upravljanja sobom**

Učenici:

* razvijaju sposobnosti postavljanja ciljeva, organizacije vremena za njihovu realizaciju, sposobnost samoprocjene, kao i samopoštovanje, samopouzdanje, odgovornost, samostalnost, produktivnost i upornost u radu.

1. **Razvoj medijske pismenosti**

Učenici:

* osposobljavaju se za sticanje informacione pismenosti kroz pronalaženje, analizu i evaluaciju poruka u različitim oblicima komunikacije na italijanskom jeziku.

1. **Kreativnost**

Učenici:

* osposobljavaju se za stvaranje originalnih ideja i rješavanje problema u komunikaciji, u skladu sa okolnostima sporazumijevanja.

1. **Kritičko mišljenje**

Učenici:

* osposobljavaju se da kritički izvode zaključke, procjenjuju ponuđene podatke i informacije i na osnovu njih formiraju vlastito mišljenje.

# **POVEZANOST SA DRUGIM PREDMETIMA I MEĐUPREDMETNIM TEMAMA**

Učenici se školovanjem pripremaju za kvalitetniji život, za obrazovanje koje će im kasnije pomoći u izboru profesije.

Da bi se učenicima pomoglo da lakše formiraju i koriste vlastita znanja iz određenih naučnih područja za nastavu italijanskog jezika odabrani su nastavni sadržaji kojima se ostvaruju brojni ciljevi, koji su zajednički svim ostalim predmetima u osnovnoj školi.

U međupredmetnom povezivanju na prvom mjestu su maternji jezik i drugi strani jezici. To povezivanje se, prije svega, ogleda u komunikativnim sposobnostima, pri kojima se za učenje italijanskog jezika lakše mogu iskoristiti znanja na nivou sintakse, građenja riječi, gramatičke terminologije. Već usvojena teorijska jezička znanja iz maternjeg jezika olakšaće razumijevanje pojedinih jezičkih kategorija i u italijanskom jeziku.

Teme koje se obrađuju na časovima italijanskog jezika, povezane su sa geografijom, istorijom i umjetnostima. Uz pomoć ovih predmeta, učenici stiču znanja o društvu, drugačijim načinima razmišljanja i drugačijim običajima. Učenjem italijanskog jezika učenici će koristiti prethodno stečena znanja iz navedenih predmeta, što će im olakšati da ljude, običaje i kulturu zemalja italijanskog govornog područja bolje upoznaju i shvate sličnosti i razlike međuljudskih odnosa.

Određeni nastavni sadržaji su kroz vaspitanje o životnoj sredini povezani sa predmetima kao što su biologija, fizika i hemija.

Sposobnost sticanja, vrednovanja i upotrebe informacija je tijesno povezana sa znanjima informatičkih tehnologija, koje učenici dobijaju na području kompjutera i informatike.

Odlučujuću ulogu za uspješno učenje i sticanje znanja imaju različite vještine, koje su veoma važne za učenje stranog jezika i uvijek su u prvom planu. Treba uvijek upućivati na isprepletanost međupredmetnih vještina kao što su: komunikacijske, lične, socijalne i druge, koje učenici razvijaju i upotrebljavaju kod različitih predmeta (usmeno ili pismeno sporazumijevanje, upotreba kompjuterske i druge tehnologije, savladavanje strategije učenja, rješavanje problema i konstruktivno rješavanje sukoba).

Savremena nastava ima za cilj formiranje i razvoj autonomne, demokratične, empatične ličnosti koja će biti u stanju da preuzme odgovornost za sopstveno učenje. Povezanost Predmetnog programa za italijanski jezik sa drugim nastavnim programima ogleda se kroz različite opšte kompetencije koje učenik kasnije primjenjuje u različitim društvenim i nastvanim kontekstima.

Kroz međupredmetnu temu Učiti kako učiti**[[3]](#footnote-3)** učenik se osposobljava da organizuje sopstveno učenje u skladu sa potrebama, da procijeni sopstveni rad, kao i da traži savjete, informacije i podršku, ukoliko se za tim ukaže potreba. Takav pristup učenju predstavlja osnovu za dalje cjeloživotno učenje i van formalnog konteksta. Pomenuta kompetencija podrazumijeva osposobljavanje učenika za samostalan, ali istovremeno i za rad u grupi, podstiče razvoj kritičkog mišljenja, uvažavanje i poštovanje različitosti.

Primjena informaciono-komunikacione tehnologije u nastavi stranih jezika ima sve veći značaj i vodi ka modernizaciji nastavnog procesa. IKT omogućava nastavniku da se cjelovitije pripremi za nastavu, a učenike podstiče na istraživački rad i učenje, koji obuhvataju pronalaženje, analizu i prezentaciju odgovarajućih informacija. Kompjuteri, tableti i pametni mobilni telefoni kod učenika razvijaju samostalnost u radu i pružaju im mogućnost da napreduju u skladu sa vlastitim sposobnostima i potrebama. Učenik takođe kroz komunikaciju na daljinu ima mogućnost da italijanski jezik koristi i van formalnog konteksta nastave, kroz direktan kontakt sa izvornim govornicima i autentičnim materijalom. IKT predstavljaju značajnu pomoć i za nastavnike, jer im omogućavaju veću kreativnost, uvođenje inovacija u nastavi i profesionalni razvoj.

Lični i socijalni razvoj kao međupredmetna tema povezana sa nastavom italijanskog jezika podrazumijeva osposobljavanje učenika za kasnije integrisanje u sopstvenu, ali i u drugu društvenu zajednicu. Nastava teži razvoju solidarnosti, poštovanja drugih, uvažavanja različitosti, empatije, pri čemu se ne zanemaruju ni lične karakteristike i potrebe učenika kao zasebne individue. Kod učenika se razvija svijest da sopstveni razvoj utiče i na razvoj društva u cjelini. Učenici usvajaju standarde i vrijednosti svog društva, cijeneći i poštujući razlike između svoje i italijanske, ali i drugih društvenih sredina.

Međupredmetna tema Preduzetništvo[[4]](#footnote-4) ima za cilj formiranje učenika kao preduzetničke ličnosti. U skladu sa Evropskim referentnim okvirom za cjeloživotno učenje[[5]](#footnote-5) koji preduzetništvo posmatra kao jednu od ključnih kompetencija, nastava ima za cilj da kod učenika razvije opšte preduzetničke vještine i sposobnosti kako bi ostvario svoje ideje i zamisli. Ono obuhvata kreativnost, timski rad, inovativnost, vođenje projekata, incijativnost, istrajnost, planiranje, odgovornost i sl. Stečene sposobnosti i vještine doprinijeće lakšem uključivanju u svijet rada i realizaciji samostalne preduzetničke djelatnosti.

Da bi se ostvarila veća međupredmetna povezanost, kao i veza predmetnih područja i vještina, potrebna je saradnja kolega u školi, pažljivo zajedničko planiranje godišnjih nastavnih planova i programa. Takav način planiranja za nastavnike predstavlja lakše i efikasnije ostvarivanje nastavnih i obrazovnih ciljeva, a za učenike produktivnije učenje i sticanje znanja.

# **OBRAZOVNO-VASPITNI ISHODI PREDMETA**

## **VI razred**

|  |
| --- |
| **Obrazovno-vaspitni ishod 1**  ***Na kraju učenja učenik će biti u stanju da razumije vrlo kratak odslušani tekst koji sadrži poznate riječi, izraze, gramatiku i leksiku i da verbalno i neverbalno reaguje na postavljene zadatke****.* |
| **Ishodi učenja**  *Tokom učenja učenik će moći da:*   * prepoznaje glasove, naglasak, ritam i intonaciju; * razumije jednostavna uputstva i kratke usmene poruke; * razumije kratke dijaloge, priče i pjesme u vezi sa poznatim temama; * razumije jednostavna pitanja i odgovori na njih; * izvršava postavljene zadatke verbalno i neverbalno; * pronađe tražene podatke iz teksta (ko, gdje, šta, koliko i dr.). |
| **Didaktičke preporuke za realizaciju obrazovno-vaspitnog ishoda**:   1. **Sadržaji/pojmovi**   Tekstovi: priča, pjesma, dijalog, uputstva, reklame i dr.   1. **Aktivnosti učenja:**  * slušaju živi i snimljeni govor i reaguju/izvršavaju postavljene zadatke; * ponavljaju riječi i rečenice; * povezuju zvučni zapis ili izgovorene riječi sa slikama; * popunjavaju tabele, dopisuju riječi koje nedostaju.   \*napomena: vrlo kratak tekst sadrži od 40 do 60 riječi. |

|  |
| --- |
| **Obrazovno-vaspitni ishod 2**  ***Na kraju učenja učenik će biti u stanju da razumije vrlo kratak pročitani tekst koji sadrži poznate riječi, izraze, gramatiku i leksiku.*** |
| **Ishodi učenja**  *Tokom učenja učenik će moći da:*  - čita naglas pravilno izgovarajući poznate riječi i kratke rečenice;  - razumije jednostavne pisane/ilustrovane tekstove;  - prati i razumije uputstva, kratka obavještenja, upozorenja i natpise;   * prepozna vrstu teksta. |
| **Didaktičke preporuke za realizaciju obrazovno-vaspitnog ishoda**:   1. **Sadržaji/pojmovi**   Tekstovi: dijalog, kratko pismo, blog, obavještenje, strip i sl.   1. **Aktivnosti učenja:**  * odgovaraju na pitanja, zaokružuju tačne/netačne tvrdnje; * čitaju uputstva, kratka obavještenja, upozorenja i natpise; * pronalaze tražene podatke iz teksta koji čitaju (*ko, šta, gdje, kada, kako, čiji, koji, koliko, zašto*); * čitaju kratke dijaloge i tekstove poznate tematike; * popunjavaju tabele i dopunjuju tekstove.   \*napomena: vrlo kratak tekst sadrži od 40 do 60 riječi. |
| **Obrazovno-vaspitni ishod 3**  ***Na kraju učenja učenik će biti u stanju da proizvede vrlo kratak govorni iskaz koji sadrži poznate riječi, izraze, gramatiku i leksiku, vodeći računa o intonaciji i izgovoru.*** |
| **Ishodi učenja**  *Tokom učenja učenik će moći da:*   * pravilno izgovara i korektno akcentuje riječi; * učestvuje u razgovoru (pozdravlja, predstavlja sebe i druge, izražava zadovoljstvo, postavlja i odgovara na jednostavna pitanja); * povezano govori (daje jednostavne informacije o sebi, školi, prijateljima, životinjama, opisuje sebe i druge); * uočava razlike između svoje kulture i tradicije i tradicije svojih vršnjaka u Italiji. |
| **Didaktičke preporuke za realizaciju obrazovno-vaspitnog ishoda**:   1. **Sadržaji/pojmovi:**   monolog, *role-play*, dijalog, kratak deskriptivni usmeni tekst.   1. **Aktivnosti učenja:**  * simuliraju kraće razgovore; * dramatizuju kraće tekstove; * igraju uloge koje su vezane za svakodnevne situacije; * recituju, pjevaju jednostavne pjesme; * imenuju i opisuju stvari i živa bića, mjesto stanovanja i neposrednu okolinu jednostavnim jezičkim konstrukcijama.   \*napomena: vrlo kratak govorni iskaz sadrži do 40 riječi. |
| **Obrazovno-vaspitni ishod 4**  ***Na kraju učenja učenik će biti u stanju da napiše vrlo kratak tekst koji sadrži poznate riječi, izraze, gramatiku i leksiku, poštujući osnovna pravopisna pravila.*** |
| **Ishodi učenja**  *Tokom učenja učenik će moći da:*   * piše riječi i proste rečenice; * opisuje lica i predmete; * odgovara na postavljena pitanja (poznate tematike); * napiše jednostavno vođeno pismo sa ličnim podacima, napiše čestitku. |
| **Didaktičke preporuke za realizaciju obrazovno-vaspitnog ishoda**:   1. **Sadržaji/pojmovi:**   formular, pismo, e-mail.   1. **Aktivnosti učenja**:  * prepisuju jednostavne tekstove; * popunjavaju formular jednostavnim podacima; * pripremaju i izrađuju najjednostavnije zidne plakate; * pišu jednostavna pisma, e-mail; * provjeravaju i ispravljaju u paru ili samostalno greške u napisanom tekstu.   \*napomena: vrlo kratak tekst sadrži od 40 do 50 riječi. |

|  |
| --- |
| **c)** **Sadržaji/pojmovi**  **Napomena**: Dolje navedeni sadržaji/pojmovi odnose se na sve četiri jezičke vještine. |
| * abeceda i ortografska pravila; * uvođenje u pravilan izgovor i intonacija; * posebnosti italijanskog pravopisa (*c, g, ci, gi, ch, gh, gli, sc, qu, z, gn, s*); * rod i broj imenica; * lične zamjenice; * pokazne zamjenice (*questo/quello*); * upitne zamjenice; * neodređene zamjenice (*ogni/qualche*) **\*na nivou prepoznavanja**; * određeni i neodređeni član; * opisni pridjevi; * slaganje pridjeva i imenica u rodu i broju; * prisvojni pridjevi (oblici za jedninu); * brojevi (0-30); * predlozi (*di, a, da, in, con, su, per, tra/fra*) **\*samo prepoznavanje**; * indikativ prezenta pravilnih i nepravilnih glagola (*avere i essere*); * upotreba *c`è/ci sono*; * upotreba ce l`ho (*possesso*) **\*samo prvo lice jednine;** * povratni glagoli (***glagol chiamarsi***); * imperativ (drugo lice jednine i množine) **\*samo kroz leksičke sadržaje**; * veznici *e, o*; * prosta rečenica sa dva i više dodataka; * potvrdna, upitna i odrična rečenica; * upitna rečenica sa kratkim i dugim odgovorima. |

## **VII razred**

|  |
| --- |
| **Obrazovno-vaspitni ishod 1**  ***Na kraju učenja učenik će biti u stanju da razumije vrlo kratak odslušani tekst koji sadrži poznate riječi, izraze, gramatiku i leksiku i da verbalno i neverbalno reaguje na postavljene zadatke****.* |
| **Ishodi učenja**  *Tokom učenja učenik će moći da:*   * razumije i izdvaja osnovne informacije u vrlo kratkom odslušanom iskazu; * izdvaja pojedine informacije u kratkim iskazima; * razumije kratke dijaloge, priče i pjesme u vezi sa poznatim temama; * izvršava postavljene zadatke verbalno i neverbalno; * pronađe tražene podatke iz teksta (ko, gdje, koji, čiji). |
| **Didaktičke preporuke za realizaciju obrazovno-vaspitnog ishoda**:   1. **Sadržaji/pojmovi**   Tekstovi: dijalog, priča, pjesma, intervju, oglas/reklama, e-mail, blog, meni.   1. **Aktivnosti učenja:**  * slušaju živi i snimljeni govor; * odgovaraju jezički i nejezički na pitanja; * povezuju zvučni zapis ili izgovorene riječi sa slikama; * dopunjavaju tekst i tabele.   \*napomena: vrlo kratak tekst sadrži od 60 do 80 riječi. |

|  |
| --- |
| **Obrazovno-vaspitni ishod 2**  ***Na kraju učenja učenik će biti u stanju da razumije vrlo kratak pročitani tekst koji sadrži poznate riječi, izraze, gramatiku i leksiku.*** |
| Ishodi učenja  Tokom učenja učenik će moći da:  - uočava glavnu misao teksta čitajući u sebi;  - razumije jednostavne pisane/ilustrovane tekstove;  - prati i razumije uputstva, kratka obavještenja, upozorenja i natpise;   * razumije tekst koji se odnosi na sadašnjost i prošlost. |
| **Didaktičke preporuke za realizaciju obrazovno-vaspitnog ishoda:**  **a) Sadržaji/pojmovi**  Tekstovi: dijalog, intervju, blog, pismo, poruka, mapa, formular, oglas/reklama, meni, obavještenje, strip, kratka priča, tv program.  **b) Aktivnosti učenja:**  -čitaju naglas, u sebi i po ulogama;  - izdvajaju ključne informacije iz jednostavnih tekstova;  - čitaju kratke dijaloge i tekstove poznate tematike;  - povezuju nepravilno raspoređene paragrafe pročitanog teksta.  \*napomena: vrlo kratak tekst sadrži od 60 do 80 riječi. |
| **Obrazovno-vaspitni ishod 3**  ***Na kraju učenja učenik će biti u stanju da proizvede vrlo kratak govorni iskaz koji sadrži poznate riječi, izraze, gramatiku i leksiku, vodeći računa o intonaciji i izgovoru.*** |
| **Ishodi učenja**  *Tokom učenja učenik će moći da:*   * učestvuje u razgovorima po modelu; * učestvuje u razgovoru sa drugovima i nastavnicima (izražava: zadovoljstvo, oduševljenje, zanimanje); * daje kratke usmjeravane izjave o poznatim temama; * opisuje osobe, predmete, mjesta i događaje; * ponudi, prihvati, odbije ponudu; * izrazi stav i mišljenje; * uočava i nabraja sličnosti i različitosti crnogorske i italijanske kulture i tradicije. |
| **Didaktičke preporuke za realizaciju obrazovno-vaspitnog ishoda**:   1. **Sadržaji/pojmovi:**   monolog, dijalog, *role play*, deskriptivni tekstovi, informativni tekstovi, objašnjenja.   1. **Aktivnosti učenja:**  * odgovaraju i postavljaju kratka i jednostavna pitanja; * igraju uloge koje su u vezi sa poznatim temama; * dramatizuju dijaloge na osnovu obrađenih sadržaja; * opisuju svakodnevne aktivnosti i događaje; * recituju, pjevaju jednostavne pjesme; * simuliraju sporazumijevanje u raznim govornim situacijama poznate tematike u paru ili grupi.   \*napomena: vrlo kratak govorni iskaz sadrži od 40 do 60 riječi. |
| **Obrazovno-vaspitni ishod 4**  ***Na kraju učenja učenik će biti u stanju da napiše vrlo kratak tekst koji sadrži poznate riječi, izraze, gramatiku i leksiku, poštujući pravopisna pravila.*** |
| **Ishodi učenja**  *Tokom učenja učenik će moći da:*  - primjenjuje osnovna pravila interpunkcije i pravopisa;  - opisuje mjesta, događaje i pojave koristeći se prikladnim morfosintaksičkim strukturama;  - prerađuje obrađeno gradivo u lične poruke i priče;   * napiše kraće poruke, pisma, e-mail, intervju. |
| **Didaktičke preporuke za realizaciju obrazovno-vaspitnog ishoda:**  **a) Sadržaji/pojmovi:**  e-mail, blog, deskriptivni tekst, formular, informativni tekst.  **b) Aktivnosti učenja:**  - pišu kratke usmjeravane priče u vezi sa onim što su pročitali;  - popunjavaju formular jednostavnim podacima;  - pripremaju i izrađuju jednostavne zidne plakate;  - uspostavljaju i održavaju kontakt putem društvenih mreža;  - samostalno, u paru ili grupi biraju leksiku potrebnu za pisanje;  - samostalno ili u paru ispravljaju greške u napisanom tekstu.  \*napomena: vrlo kratak tekst sadrži od 50 do 70 riječi. |

|  |
| --- |
| 1. **Sadržaji/pojmovi**   **Napomena:** Dolje navedeni sadržaji/pojmovi odnose se na sve četiri jezičke vještine. Podrazumijeva se ciklično obnavljanje sadržaja/pojmova iz prethodnih razreda. |
| * uvođenje u pravilan izgovor i intonaciju; * posebnosti italijanskog pravopisa(*c, g, ci, gi, ch, gh, gli, sc, qu, z, gn, s*) **\*obavezno ponavljanje**; * vlastita imena lica i gradova; * zajedničke imenice (samo naglasiti razliku između vlastitih i zajedničkih imenica); * lične zamjenice; * neodređene zamjenice (*ognuno, qualcuno, nessuno*) **\*na receptivnom nivou**; * određeni član sa predlozima **\*osnovna upotreba**; * neodređeni član **\*supletivni oblici**; * upotreba člana uz prisvojne pridjeve; * opisni pridjevi (*bello, buono*); * pokazni pridjevi (questo/quello) * neodređeni pridjevi (*ogni, qualche*); * brojevi od 30 do 100; * redni brojevi; * predlozi (*di, a, da, in, con, su, per, tra/fra*); * indikativ prezenta pravilnih i najfrekventnijih nepravilnih glagola; * povratni glagoli; * particip prošli **\*do 20 nepravilnih participa**; * prošlo svršeno vrijeme pravilnih i najfrekventnijih nepravilih glagola (*passato prossimo*); * prosta rečenica sa dva i više dodataka; * veznici (*e, o*); * proširena rečenica sa dva i više dodataka; * potvrdna, upitna i odrična rečenica; * upitna rečenica sa kratkim i dugim odgovorima. |

## **VIII razred**

|  |
| --- |
| **Obrazovno-vaspitni ishod 1**  ***Na kraju učenja učenik će biti u stanju da razumije kratak odslušani adaptirani ili autentični tekst koji sadrži poznate riječi, izraze, gramatiku i leksiku.*** |
| **Ishodi učenja**  *Tokom učenja učenik će moći da:*   * razumije uputstva, pitanja, izjave i upozorenja nastavnika; * uočava ključne informacije prateći razgovor na poznatu temu; * razumije i izdvaja pojedine informacije u kratkim iskazima koji sadrže frekventnije riječi; * razumije kratke dijaloge, priče i pjesme u vezi sa poznatim temama; * uočava izvantekstualne okolnosti sporazumijevanja (odnose između govornika, raspoloženje itd.). |
| **Didaktičke preporuke za realizaciju obrazovno-vaspitnog ishoda**:   1. **Sadržaji/pojmovi**   Tekstovi: dijalog, priča, pjesma, intervju, oglas/reklama, uputstva.   1. **Aktivnosti učenja:**  * slušaju živi i snimljeni govor; * slušaju kraće autentične tekstove (reklame, intervjue, pjesme); * povezuju zvučni zapis ili izgovorene riječi sa slikama i ključnim informacijama; * odgovaraju na pitanja; * rješavaju zadatke višestrukog izbora (scelta multipla).   \*napomena: kratak tekst sadrži od 80 do 100 riječi. |

|  |
| --- |
| **Obrazovno-vaspitni ishod 2**  ***Na kraju učenja učenik će biti u stanju da razumije kratak pročitani tekst koji sadrži poznate riječi, izraze, gramatiku i leksiku i shvati suštinu teksta.*** |
| **Ishodi učenja**  *Tokom učenja učenik će moći da:*  - uočava osnovnu ideju teksta čitajući u sebi;  - pronalazi značenja nepoznatih riječi koristeći kontekst;  - razumije detalje ili određene informacije iz pročitanog teksta;  - razumije tekst koji se odnosi na sadašnjost, prošlost i budućnost;  - prepoznaje vrstu teksta. |
| **Didaktičke preporuke za realizaciju obrazovno-vaspitnog ishoda**:   1. **Sadržaji/pojmovi**   Tekstovi: priča, pjesma, dijalog, pismo, e-mail, intervju, kratki novinski tekst, mapa, formular, oglas/reklama, obavještenje, strip, web stranica, blog.   1. **Aktivnosti učenja:**  * čitaju naglas, u sebi i po ulogama; * izdvajaju ključne informacije iz jednostavnih tekstova; * čitaju kratke dijaloge i tekstove poznate tematike; * izdvajaju informacije bitne za razumjevanje nešto složenijih tekstova; * pretražuju internet sadržaje koji govore o životu poznatih ličnosti (film, muzika); * procjenjuju u paru ili samostalno koliko su shvatili tekst.   \*napomena: vrlo kratak tekst sadrži od 100 do 150 riječi. |
| **Obrazovno-vaspitni ishod 3**  ***Na kraju učenja učenik će biti u stanju da proizvede kratak govorni iskaz koji sadrži poznate riječi, izraze, gramatiku i leksiku.*** |
| **Ishodi učenja**  *Tokom učenja učenik će moći da:*   * učestvuje u razgovorima po modelu; * učestvuje u razgovoru sa drugovima i nastavnicima (izražava: zadovoljstvo, oduševljenje, zanimanje); * prepriča tekst koristeći poznate riječi, izraze, gramatiku i leksiku. * izražava dužnosti, želje, nadanja i mogućnosti; * opisuje osobe, predmete, mjesta i događaje; * koristi utvrđene fraze za određene namjene (osobine lica i predmeta, aktivnosti); * reaguje adekvatno u svakodnevnim situacijama shodno kulturi zemlje čiji jezikizučava. |
| **Didaktičke preporuke za realizaciju obrazovno-vaspitnog ishoda**:   1. **Sadržaji/pojmovi:**   monolog, dijalog, *role play*, deskriptivni tekstovi, informativni tekstovi, objašnjenja, uputstva.   1. **Aktivnosti učenja:**  * učestvuju u razgovoru u odjeljenju; * pripremaju i sprovode intervjue; * igraju uloge koje su u vezi sa poznatim temama; * dramatizuju dijaloge na osnovu obrađenih sadržaja; * opisuju svakodnevne aktivnosti i događaje; * recituju, pjevaju jednostavne pjesme; * simuliraju sporazumijevanje u raznim govornim situacijama.   \*napomena: kratak govorni iskaz sadrži od 60 do 80 riječi. |

|  |
| --- |
| **Obrazovno-vaspitni ishod 4**  ***Na kraju učenja učenik će biti u stanju da napiše kratak tekst koji sadrži poznate riječi, izraze, gramatiku i leksiku, poštujući pravopisna pravila.*** |
| **Ishodi učenja**  *Tokom učenja učenik će moći da:*   * primjenjuje osnovna pravila interpunkcije i pravopisa; * opisuje mjesta, događaje i pojave koristeći se prikladnim morfosintaksičkim strukturama; * prerađuje obrađeno gradivo u lične poruke i priče; * napiše kraće poruke, pisma, e-mail, intervju. |
| **Didaktičke preporuke za realizaciju obrazovno-vaspitnog ishoda**:   1. **Sadržaji/pojmovi:**   pismo, e-mail, blog, deskriptivni tekstovi, informativni tekstovi, uputstva.   1. **Aktivnosti učenja:**  * pišu kratke usmjeravane priče u vezi sa onim što su pročitali; * popunjavaju formular jednostavnim podacima; * pripremaju i izrađuju jednostavne zidne plakate; * izvode lakše istraživačke projekte uz upotrebu medija; * biraju i pripremaju potrebnu leksiku za izvođenje projekata.   \*napomena: kratak tekst sadrži od 70 do 80 riječi. |

|  |
| --- |
| 1. **Sadržaji/pojmovi:**   **Napomena:** Dolje navedeni sadržaji/pojmovi odnose se na sve četiri jezičke vještine. Podrazumijeva se ciklično obnavljanje sadržaja/pojmova iz prethodnih razreda. |
| * pravilan izgovor i intonacija; * nepravilnosti imenica u rodu i broju; * prisvojni pridjevi (upotreba člana); * brojevi od 100 do 10000000; * upotreba člana uz gografske pojmove, vlastita imena i prezimena, izostavljanje člana; * određeni član sa predlozima; * buduće vrijeme (*futuro semplice*) pravilnih i najfrekventnijih nepravilnih glagola; * imperfekat (*imperfetto*) pravilnih i nepravilnih glagola, upotreba imperfekta; * nenaglašene lične zamjenice u funkciji direktnog objekta; * upotreba nenaglašenih ličnih zamjenica u funkciji direktnog objekta u složenim vremenima i sa modalnim glagolima; * upotreba naglašenih ličnih zamjenica u funkciji direktnog objekta; * partitivno NE (*ne partitivo*); * rječca CI (*CI di luogo*); * složena rečenica sa zavisnom rečenicom u prošlom vremenu; * odnos *passato prossimo/imperfetto.* |

## **IX razred**

|  |
| --- |
| **Obrazovno-vaspitni ishod 1**  ***Na kraju učenja učenik će biti u stanju da razumije kratak odslušani adaptirani ili autentični tekst koji sadrži poznate riječi, izraze, gramatiku i leksiku.*** |
| **Ishodi učenja**  *Tokom učenja učenik će moći da:*   * prati/globalno razumije razgovor u odjeljenju; * prepozna izvantekstualne okolnosti sporazumijevanja (raspoloženje sagovornika, međusobne odnose); * prati/globalno razumije suštinu dužih preoblikovanih tekstova; * razumije kratke dijaloge, priče i pjesme u vezi sa poznatim temama; * prepozna vrstu teksta. |
| **Didaktičke preporuke za realizaciju obrazovno-vaspitnog ishoda**:   1. **Sadržaji/pojmovi**   Tekstovi: priča, pjesma, dijalog, intervju, oglas/reklama, obavještenje, uputstvo.   1. **Aktivnosti učenja:**  * slušaju živi i snimljeni govor; * slušaju kraće autentične tekstove (reklame, intervju, pjesme); * povezuju zvučni zapis ili izgovorene riječi sa slikama i ključnim informacijama; * odgovaraju na pitanja; * izdvajaju ključne informacije i prepoznaju hronološki slijed događaja; * rješavaju zadatke višestrukog izbora i odgovaraju da li su tvrdnje tačne ili netačne.   \*napomena: kratak tekst sadrži od 100 do 120 riječi. |

|  |
| --- |
| **Obrazovno-vaspitni ishod 2**  ***Na kraju učenja učenik će biti u stanju da razumije kratak pročitani tekst koji sadrži poznate riječi, izraze, gramatiku i leksiku.*** |
| **Ishodi učenja**  *Tokom učenja učenik će moći da:*   * samostalno identifikuje tražene informacije u tekstu; * izražajno čita kraće autentične tekstove i dijaloge; * razumije tekstove sa poznatim informacijama u novom kontekstu; * razumije detalje ili određene informacije iz pročitanog teksta; * razumije tekst koji se odnosi na sadašnjost, prošlost i budućnost; * prepozna vrstu teksta. |
| **Didaktičke preporuke za realizaciju obrazovno-vaspitnog ishoda**:   1. **Sadržaji/pojmovi:**   Tekstovi: priča, dijalog, pjesma, poruka, meni, mapa, formular, pismo, upitnik, intervju, oglas/reklama, obavještenje, kratki novinski tekst, strip, web stranica, blog.   1. **Aktivnosti učenja:**  * samostalno čitaju i dramatizuju različite vrste tekstova (novine, časopisi); * izdvajaju ključne informacije iz jednostavnih tekstova; * čitaju kratke dijaloge i tekstove poznate tematike; * izdvajaju informacije bitne za razumjevanje nešto složenijih tekstova; * pretražuju internet sadržaje koji govore o životu poznatih ličnosti (film, muzika).   \*napomena: kratak tekst sadrži od 150 do 200 riječi. |
| **Obrazovno-vaspitni ishod 3**  ***Na kraju učenja učenik će biti u stanju da proizvede kratak govorni iskaz koji sadrži poznate riječi, izraze, gramatiku i leksiku, vodeći računa o intonaciji i izgovoru.*** |
| **Ishodi učenja**  *Tokom učenja učenik će moći da:*   * učestvuje u razgovorima po modelu; * učestvuje u razgovoru sa drugovima i nastavnicima (izražava: zadovoljstvo, oduševljenje, zanimanje); * prepriča tekst koristeći poznate riječi, izraze, gramatiku i leksiku; * izražava dužnosti, želje, nadanja i mogućnosti; * opisuje osobe, predmete, mjesta i događaje; * koristi utvrđene fraze za određene namjene (osobine lica i predmeta, aktivnosti); * analizira sličnosti i razlike između svoje kulture i kulture drugih zemalja; * iznese stav i mišljenje; * podnese izvještaj nakon urađenog istraživačkog projekta. |
| **Didaktičke preporuke za realizaciju obrazovno-vaspitnog ishoda:**   1. **Sadržaji/pojmovi:**   monolog, dijalog, *role play*, deskriptivni tekst, informativni tekst, objašnjenja, uputstva, argumentativni tekst.     1. **Aktivnosti učenja:**  * učestvuju u razgovoru u odjeljenju (sa učenicima i nastavnikom); * pripreme i sprovode intervjue; * igraju uloge koje su u vezi sa poznatim temama; * dramatizuju dijaloge na osnovu obrađenih sadržaja; * opisuju svakodnevne aktivnosti i događaje; * recituju, pjevaju jednostavne pjesme; * simuliraju sporazumijevanje u raznim govornim situacijama.   \*napomena: kratak govorni iskaz sadrži od 80 do 100 riječi. |
| **Obrazovno-vaspitni ishod 4**  ***Na kraju učenja učenik će biti u stanju da napiše kratak tekst koji sadrži poznate riječi, izraze, gramatiku i leksiku.*** |
| **Ishodi učenja**  *Tokom učenja učenik će moći da:*   * primijeni ortografska pravila; * opiše mjesta, događaje i pojave koristeći odgovarajuće gramatičke i leksičke strukture; * prerađuje obrađeno gradivo u lične poruke i priče; * napiše kraće sastave, poruke, pisma, e-mail, intervjue. |
| **Didaktičke preporuke za realizaciju obrazovno-vaspitnog ishoda:**   1. **Sadržaji/pojmovi**   Tekstovi: poruka, pismo, e-mail, razglednica, blog, zidne novine, reklama, uputstvo, obavještenje, argumentativni, deskriptivni i informativni tekst.   1. **Aktivnosti učenja:**  * samostalno pišu kraće sastave; * pišu kratke usmjeravane priče u vezi sa onim što su pročitali; * ispunjavaju tabele i formulare; * pripremaju i izrađuju prezentacije u elektronskoj formi; * uspostavljaju i održavaju kontakt putem društvenih mreža; * izvode lakše istraživačke projekte uz upotrebu medija; * pišu kraće usmjeravane tekstove koji su povezani sa onim sto su vidjeli ili doživjeli; * pišu tekstove u drugom vremenu (jezička transformacija).   \*napomena: kratak tekst sadrži od 80 do 100 riječi. |

|  |
| --- |
| 1. **Sadržaji/pojmovi**   **Napomena:** Dolje navedeni sadržaji/pojmovi odnose se na sve četiri jezičke vještine. Podrazumijeva se ciklično obnavljanje sardžaja/pojmova iz prethodnih razreda. |
| * morfološke nepravilnosti najčešćih imenica u rodu i broju; * indirektni oblici nenaglašenih ličnih zamjenica; * mjesto nenaglašenih ličnih zamjenica uz glagole, uz povratne glagole, modalne glagole i imperativ; * indirektni oblici naglašenih ličnih zamjenica; * partitivni član, upotreba člana uz geografske pojmove, vlastita imena i prezimena, izostavljanje člana; * pravilna komparacija pridjeva; * upotrebe predloga i člana ispred naziva gradova i država; * značenje i upotreba predloga *contro, dopo*, *prima*, *senza*, *vicino*, *lontano \****samo kroz leksičke sadržaje**; * perfekat (*passato prossimo*) **\*ponavljanje i produbljivanje upotrebe perfekta;** * potencijal (*condizionale presente*) **glagola *VOLERE***; * upotreba naglašenih ličnih zamjenica u funkciji direktnog objekta; * imperativ (drugo lice jednine i množine i prvo lice množine) pravilnih i najfrekventnijih nepravilnih glagola; * povratni glagoli u složenim vremenima; * složena rečenica sa zavisnom rečenicom u prošlom vremenu; * građenje priloga na –*mente.* |

|  |
| --- |
| Spisak predloženih tema (nijesu obavezujuće, već služe samo kao preporuka):  *Škola*: učionica, predmeti, pribor, odnosi između učenika i između učenika i nastavnika, specifičnosti italijanskog obrazovnog sistema;  *Vrijeme*: sati, dani, mjeseci, godine, godišnja doba;  *Mi i okolina*: zaštita životne sredine, klimatske promjene, vremenska prognoza;  *Životinje:* domaće i divlje životinje;  *Porodica i društvo:* zanimanja, nacionalnosti, odnosi u porodici, prijateljstvo i ljubav, prevozna sredstva, svakodnevni život, druge države, drugi ljudi, multikulturalnost, mediji;  *Kupovina i moda*: odjeća, trendovi, dizajneri;  *Slobodno vrijeme*: interesovanja, aktivnosti, muzika, film, izleti, putovanja, dopisivanje sa prijateljima;  *Praznici*: Božic, Uskrs;  *Hrana*: vrste hrane i pića, zdrava ishrana;  *Zdravlje i sport*: djelovi tijela, zdravlje i zdravi stilovi života;  *Moja Crna Gora*: kulturno nasljeđe, tradicija, specifičnost regija, turizam. |

# **DIDAKTIČKE PREPORUKE ZA REALIZACIJU PREDMETA**

Ovim preporukama želi se pomoći nastavniku da ostvari postavljene ciljeve, primjenjujući u nastavi najnovija saznanja iz područja primijenjene lingvistike, pedagogije i psihologije, kao i da primijeni pozitivna domaća i strana iskustva vezana za nastavu i učenje italijanskog jezika, a da se pritom ne ograničava kreativnost nastavnika.

Glavna karakteristika savremene nastave italijanskog jezika je usmjerenost na učenika i na proces učenja, a nastavnik nije više jedini izvor znanja i informacija. Njegova uloga nije samo u prenošenju znanja, već i u podsticanju učenika da koriste i druge izvore znanja i informacija. Veoma je važna atmosfera i odnos koji nastavnik uspostavi na času. Ako je taj odnos prisan i ako nastavnik uvažava učenika kao ravnopravnog sagovornika, onda je učenje i usvajanje jezika mnogo bolje i efikasnije. Nastavnik treba da se trudi da atmosfera u razredu bude prijatna, slobodna, a istovremeno i radna. Pri tome nastavnik mora dobro upoznati učenike, uvažavati njihove individualne karakteristike i sposobnosti, mora ih motivisati da što bolje razviju svoje sposobnosti, vodeći računa o njihovom uzrastu, potrebama i interesovanjima. Potrebno je uvažavati činjenicu da su određena znanja neophodna za usvajanje novih, pa je te sadržaje potrebno utvrđivati u različitim aktivnostima. Akcenat učenja nije na reprodukciji sadržaja. Poštujući didaktičke principe pri izboru tema, treba omogućiti učenicima da ispolje svoje potrebe i interese.

U ranom uzrastu učenja stranog jezika, najvažniji cilj je senzibilizacija, razvijanje ljubavi prema stranom jeziku, kao i razvijanje spontanog i svjesnog usvajanja komunikacijskih funkcija. U kasnijim uzrastima, učenici potpuno svjesno usvajaju komunikacijske funkcije. Da bi se to postiglo, kod učenika se razvijaju četiri jezičke vještine: slušanje, govor, čitanje i pisanje.

***Upotreba maternjeg jezika***

Tokom nastave italijanskog jezika, upotrebu maternjeg jezika treba svesti na najmanju moguću mjeru i navikavati učenike da u učionici koriste italijanski jezik u onoj mjeri koliko im to dozvoljava njihovo jezičko znanje. Maternji jezik treba upotrebljavati samo kada se na efikasniji i produktivniji način mogu ostvarivati postavljeni ciljevi.

***Aktivnosti: razvijanje jezičkih vještina***

Pri izboru aktivnosti treba voditi računa o ***diferencijaciji, raznovrsnosti i postupnosti.*** Izbor aktivnosti koje odgovaraju samo jednom stilu učenja, kao i aktivnosti koje zahtijevaju viši nivo jezičkih znanja i vještina, djelovaće demotivišuće na učenike koji ne mogu da učestvuju u njima. Smjenjivanje različitih oblika nastave (frontalnog, individualnog i rada u parovima i grupama) i različitih aktivnosti pospješuje motivaciju i nastavu čini raznovrsnijom.

Uvođenje novih nastavnih sadržaja treba vršiti postepeno i u kombinaciji sa drugim nastavnim aktivnostima, koje se razlikuju od nastavnih oblika rada. Raznovrsnost primijenjenih strategija podstiče motivaciju učenika, a istovremeno omogućava razvoj individualnih sposobnosti i vještina, koje vode ka postepenom razvoju jezičkih sposobnosti.

***Slušanje***

Učenici se prvo navikavaju na razumijevanje i razlikovanje različitih glasova, koji su specifični za italijanski jezik, a potom riječi i kraćih rečenica. Zato je veoma važan izgovor nastavnika. Riječi i rečenice moraju biti jasne, izražene logičkim redosljedom, sa dosta ponavljanja. Potrebno je koristiti raznovrsni autentični audio materijal (pjesme, priče, dijaloge, kraće monologe, kraća izlaganja, radio i TV reklame, vijesti, odlomke iz radio i TV emisija, serija, odlomke iz filmova, brojalice, rime i sl.).

Iako u nastavi treba koristiti što više autentičnog materijala, treba imati u vidu da su izgovor i intonacija nastavnika presudni za izgovor i intonaciju učenika, posebno onih najmlađeg uzrasta.

Aktivnosti za razvijanje vještine razumijevanja govora sprovode se u tri faze: aktivnosti prije slušanja, u toku slušanja i poslije slušanja.

***Aktivnosti prije slušanja:***

* razgovor o temi teksta;
* predstavljanje sadržaja pomoću slika;
* predstavljanje ključnih riječi-fraza;
* provjeravanje dosadašnjeg poznavanja teme/sadržaja pomoću pitanja i popunjavanjem tabela;
* upoznavanje sa zadatkom koji će rješavati tokom slušanja.

***Aktivnosti u toku slušanja:***

* aktivnosti sa odgovorima bez riječi (crtanje, bojenje i zaokruživanje, praćenje teksta na slikama, dopunjavanje slika);
* aktivnosti sa odgovorima pomoću riječi (zapisivanje riječi u svesku, nabrajanje osoba i stvari).

***Aktivnosti poslije slušanja***

Poslije odslušanog sadržaja, učenici provjeravaju razumijevanje i pokušavaju kreativno da odgovore. Pri tome se upotrebljava što više različitih vježbi. Odgovor može biti:

* odgovarajućim pokretima (dizanjem ruke, učenici pokretima imitiraju događaje u tekstu);
* označavanje, raspoređivanje slika, crtanje, bojenje;
* pomoću riječi;
* pomoću raznovrsnih pitanja, tačno/netačno, pomoću odgovora na glavna pitanja;
* rješavanje izbornih zadataka;
* upisivanje riječi koje nedostaju u tekstu, upisivanje podataka;
* povezivanje teksta sa slikama, informacije i izjave govornika;
* ponavljanje ili prepričavanje sadržaja.

***Govor***

Na svim nivoima učenja jezika govoru treba posvećivati posebnu pažnju. Učenike treba temeljno pripremati za usmene aktivnosti: zajedno odabrati temu i leksiku potrebnu za njenu obradu i dati dovoljno vremena učenicima za razmišljanje. Zatim, koristiti one aktivnosti koje omogućavaju stvarnu razmjenu znanja, informacija, ideja, mišljenja, bilo da se radi o aktivnostima dijaloškog ili monološkog tipa. Poželjno je da u aktivnostima učestvuje što više učenika, što se može postići radom u parovima ili u manjim grupama. Vještina vođenja razgovora uključuje i sposobnost aktivnog slušanja, pa je stoga potrebno osposobiti učenike za aktivno slušanje sagovornika.

***Čitanje***

Glavni cilj razvijanja vještine čitanja je da se učenici osposobe za odgovarajuću brzinu i razumijevanje novih ili nepoznatih tekstova, kao i da razumiju njihovu namjenu razumijevanjem pojedinačnih informacija, suštine pročitanog ili razumijevanja na globalnom nivou. U nastavi za čitanje treba koristiti što raznovrsnije autentične tekstove (pjesme, priče, dijaloge, pisma, prospekte, brošure, novinske članke, odlomke iz književnih djela). Cilj je da se učenici osposobe za samostalno čitanje i razumijevanje nepoznatih tekstova.

***Aktivnosti prije čitanja teksta:***

* razgovor o tekstu kojim pobudimo interesovanje, aktiviramo iskustva učenika;
* na osnovu slikovnog stimulansa i ključnih riječi učenici zaključuju o sadržaju teksta.

***Aktivnosti u toku čitanja***

* razumijevanje sadržaja (opis osobe, pravca, uputstvo za izradu);
* prenošenje podataka u tabele;
* povezivanje teksta sa slikama ili dijagramima;
* podvlačenje zanimljivih i upotrijebljenih izraza;
* pisanje određenih riječi;
* sređivanje pomiješanih slika, riječi, fraza.

***Aktivnosti poslije čitanja*** (*kojima se provjerava razumijevanja pročitanog teksta*):

* povezivanje teksta sa slikama ili dijagramima;
* odgovori na pitanja, izbor pravilnih i pogrešnih tvrdnji;
* sređivanje pomiješanih djelova teksta;
* lična objašnjenja teksta;
* sadržaj teksta, izražavanje mišljenja o tekstu;
* promjena teksta (npr. intervju);
* pisanje teksta u drugom vremenu (jezička transformacija).

***Pisanje i pismeno izražavanje***

Pisanje je posebno zahtjevna aktivnost i zato je kod učenika treba razvijati postepeno. Na početku učenja učenici zapisuju samo pojedine riječi, fraze i kraće rečenice.

Pisanje mora biti preciznije i organizovanije od govora. Učenik mora imati dovoljno vremena da razmisli i dovrši ili pak preoblikuje svoje teze.

Dobro sastavljen pismeni zadatak nije samo dobra vježba za učenje jezika, već podstiče da učenici mogu svoje predstave, iskustva i osjećaje opisati na lični i stvaralački način. Stvaralački način učenja ne mogu ostvariti svi učenici, pa bi to trebalo uzeti u obzir kada se bude vršilo vrednovanje sastava.

Polazne tačke za pisanje mogu biti razgovor o temi, slušanje ili čitanje teksta. Učenici prvo oblikuju rečenice i pripreme bilješke, a kasnije to realizuju u priče. Opisivanje slika, predmeta i životinja na nižem stepenu učenja jezika može biti priprema za pisanje.

Poštovanje **pravopisa** takođe spada u učenje pisanja, ali ne predstavlja glavni cilj. **Diktat** služi za provjeravanje pravilnosti pisanja i primjenjuje se od šestog razreda osnovne škole.

***Gramatika***

Za učenje gramatičkih struktura danas se uglavnom koristi induktivni pristup: učenici sami otkrivaju jezičke strukture i formulišu pravila vezana za formu, njeno značenje i upotrebu, a zatim ih upoređuju sa gramatičkim pravilima u udžbenicima/gramatikama.

Gramatičke strukture treba uvoditi postepeno uz mnogo smisaonih primjera i uvježbavati ih na velikom broju primjera u stvarnim komunikacijskim situacijama. Zadaci treba da budu raznovrsni, da učenicima omoguće primjenu prethodnih znanja, opštih znanja i mašte. Učenje je efikasnije ako su strukture prezentuju i uvježbavaju na tekstualnom nivou.

Određene gramatičke strukture je dovoljno da učenici samo prepoznaju i razumiju, dok druge treba da znaju da koriste sa manjom ili većom preciznošću.

Ciklično vraćanje na strukture koje su obrađene u prethodnim razredima, omogućava učenicima da usvoje strukture koje nijesu bile savladane ili da automatizuju upotrebu već savladanih struktura.

**Učenici ne reprodukuju gramatička i druga pravila koja objašnjavaju jezičku strukturu i upotrebu.** Poznavanje gramatičkih i drugih jezičkih pravila nije predmet ocjenjivanja.

***Ispravljanje grešaka***

Ispravljanje grešaka potrebno je vršiti na podsticajan i nenametljiv način. Pri usmenoj produkciji, učenike ne treba prekidati zbog grešaka koje prave, već evidentirati ozbiljnije greške i ukazati na njih kad se završi govorna aktivnost. U pismenim zadacima (testovima i sastavima) treba označiti tip greške (gramatička, ortografska i sl.) i, ako je to moguće, prepustiti učeniku da je sam ispravi. Pružati učenicima što je moguće češće priliku da sami ispravljaju svoje greške ili da to čine u paru ili grupi.

***Autonomija učenika***

Nastavnik podstiče i razvija autonomiju učenika kroz aktivnosti i zadatke koji osposobljavaju učenika da preuzme odgovornost za vlastito učenje i da znanje stečeno u formalnom kontekstu učenja koristi i izvan njega. Nastava italijanskog jezika ne obuhvata samo jezička znanja, već i znanja u vezi sa samim procesom učenja.

***Evropski jezički portfolio[[6]](#footnote-6)***

Budući da se nastava stranih jezika u Crnoj Gori zasniva na Zajedničkom evropskom referentnom okviru, za provjeru znanja opštih jezičkih kompetencija treba primjenjivati jedinstvene standarde koje je ustanovio Savjet Evrope. ***Evropski jezički portfolio*** je lični dokument koji pomaže svima koji uče strane jezike da unaprijede svoje znanje i da bolje upoznaju kulture drugih zemalja. Uz to, portfolio služi za utvrđivanje trenutnog nivoa poznavanja stranih jezika, u skladu sa nivoima znanja koje je definisao Savjet Evrope u *Zajedničkom evropskom okviru za žive jezike.* Evropski jezički porfolio se sastoji od tri obavezna dijela:

* pasoš,
* jezička biografija i
* dosije.

***Jezički pasoš***

Jezički pasoš predstavlja lični dokument zasnovan na nivoima znanja iz *Zajedničkog evropskog okvira za žive jezike.* Jezički pasoš:

* pruža opštu sliku o poznavanju različitih jezika u određenom trenutku, u skladu sa nivoima znanja iz Zajedničkog evropskog okvira za žive jezike Savjeta Evrope;
* sadrži zvanične sertifikate i svjedoči o jezičkim kompetencijama, interkulturalnim iskustvima i iskustvima u učenju jezika;
* sadrži informacije o pojedinačnim i specifičnim kompetencijama;
* omogućava učeniku da samostalno procijeni svoje znanje.

***Jezička biografija***

* omogućava učenicima da učestvuju u planiranju sopstvenog učenja, da razmišljaju o učenju i procjenjuju svoje napredovanje;
* podstiče učenike da evidentiraju šta znaju na svakom od jezika, kao i da navedu iskustva stečena u školi i van nje;
* organizovana je u skladu sa idejom o promovisanju plurilingvizma, to jest, učenja više jezika.

***Dosije*** sadrži odabrane radove, diplome, uvjerenja i sertifkate učenika koji ilustruju znanja i vještine navedene u jezičkoj biografiji ili u pasošu.

Crnogorski model Evropskog jezičkog portfolija za učenike trećeg ciklusa osnovne škole akreditovan je 2010. godine i odobren od strane Savjeta za opšte obrazovanje kao priručna literatura za strane jezike, te se njegova upotreba preporučuje od **sedmog razreda.**

**Obrazovno-vaspitni ishodi predmeta**

Ishodi predstavljaju jasne iskaze o tome šta se od učenika očekuje da zna, razumije i/ili da je sposoban da uradi nakon završenog procesa učenja. Oni opisuju kompetencije učenika – znanja, vještine, stavove i vrijednosti koje je učenik stekao nakon završenog procesa učenja. Ishodi učenja se odnose na postignuća učenika, a ne na ciljeve nastavnika.

U Tabeli 1 dat je tematski okvir i pregled pojmova/sadržaja za nivo A2.1. Nastavnici, uz ključne sadržaje/pojmove koji su dati u poglavlju E, samostalno planiraju teme i preostale sadržaje/pojmove po razredima na nivou aktiva, uzimajući u obzir uzrasno-razvojne karakteristike učenika, didaktičke principe i propisani udžbenik.

**Tabela 1:** Tematski okvir i pojmovi/sadržaji za CEFR nivo A2.1 (uključujući A1)

|  |  |
| --- | --- |
| **TEMATICHE** | |
| **Famiglia e casa** | * Presentazione dei componenti della famiglia, in relazione ai legami familiari; * Breve descrizione fisica dei membri della famiglia; * Descrizione dei diversi ambienti e delle suppellettili della casa. |
| **Spazio del vivere sociale** | * Indicazione delle amicizie, degli spazi e delle attività condotte in ambito extrascolastico. |
| **Tempo libero** | * hobby, giochi; * con chi? quando? |
| **Scuola ed educazione** | INTERAZIONE   * Saluti e convenevoli; * Presentazione; * Formule linguistiche convenzionali della convivenza (ad es. “grazie!”, “prego!”); * Formulazione di richieste basilari e ricezione di comandi basilari che esigono una risposta fisica:   IN AULA   * Nomenclatura di oggetti di cancelleria di uso comune e di arredo dell’aula; * orario → materie→ insegnanti; * ambienti scolastici; * personale scolastico e relativa funzione. |
| **Tempo** | * Tempo inteso in senso cronologico (ore, giorni, mesi, anni) e atmosferico. |
| **Salute e sport** | * le parti del corpo umano, lo sport, la forma fisica. |
| **Ambiente e clima** | * ecologia,proteggere l`ambiente, il cilma. |
| **Fare spese** | * l`abbigliamento, negozi, stilisti. |
| **Animali** | * animali. |
| **Alimentazione cibi e bevande** | * la frutta, la verdura, la carne, le bibite, i condimenti. |
| **Feste** | * Natale; * Capodanno; * Pasqua; * Compleanno; * Onomastico. |
| **STRUTTURE GRAMMATICALI** | |
| **Nomi:** | * genere e numero; * nomi propri; * nomi comuni; * nomi in –a; * nomi in –o; * nomi invariabili al plurale. |
| **Pronomi:** | * pronomi personali; * pronomi personali tonici diretti; * pronomi possessivi; * pronomi dimostrativi (questo, quello); * pronomi interrogativi (chi, che, cosa, dove); * pronomi atoni diretti; * pronomi indefiniti (ognuno, qualculuno, nessuno), pronomi atoni indiretti; * pronomi tonici indiretti; * posizione dei pronomi atoni con i verbi (riflessivi, modali, e imperativo). |
| **Articoli:** | * articolo indeterminativo (un, una, uno, un'...); * articolo determinativo; * preposizioni articolate; * uso dell`articolo (mia sorella, la mia sorellina); * articolo partitivo; * uso dell'articolo determinativo con nozioni geografiche, nomi propri e cognomi; * omissione dell'articolo. |
| **Aggettivi:** | * aggettivi descrittivi; * aggettivi dimostrativi; * concordanza dei nomi e degli aggettivi; * aggettivi possessivi; * numeri cardinali (1-1000); * numeri ordinali (1-100); * buono, bello; * ogni, qualche; * gradi dell'aggettivo. |
| **Preposizioni:** | * sotto, sopra, davanti, dietro, dentro, fuori; * preposizioni articolate con i nomi delle città e degli Stati; * uso delle preposizioni contro, dopo, prima, senza, vicino, lontano. |
| **Avverbi:** | * avverbi in –mente. |
| **Verbi:** | * indicativo presente dei verbi regolari e irregolari; * imperativo; * indicativo presente - verbi modali; * passato prossimo (verbi regolari e riflessivi); * futuro semplice (verbi regolari e irregolari); * condizionale presente (verbo VOLERE). |
| **Congiunzioni:** | * e, o. |
| **Particelle** | * ci e ne. |

# **PRILAGOĐAVANJE PROGRAMA DJECI SA POSEBNIM OBRAZOVNIM POTREBAMA I NADARENIM UČENICIMA**

1. **Prilagođavanje programa djeci sa posebnim obrazovnim potrebama**

Članom 11 Zakona o vaspitanju i obrazovanju djece sa posebnim obrazovnim potrebama propisano je da se u zavisnosti od smetnji i teškoća u razvoju, kao i od individualnih sklonosti i potreba djece obrazovni programi, pored ostalog mogu: a) modifikovati skraćivanjem ili proširivanjem sadržaja predmetnog programa; b) prilagođavati mijenjanjem metodike kojom se sadržaji predmetnog programa realizuju.

Član 16 istog Zakona propisuje da je škola, odnosno resursni centar dužan da, po pravilu, u roku od 30 dana po upisu djeteta, donese individualni razvojno-obrazovni program za dijete sa posebnim obrazovnim potrebama (IROP), u saradnji sa roditeljem i o tome obavijesti Zavod za školstvo, Centar za stručno obrazovanje i Ispitni centar.

Više informacija moguće je naći na sajtu: <http://www.skolskiportal.edu.me/Pages/Inkluzivnoobrazovanje.aspx>

1. **Prilagođavanje programa nadarenim učenicima**

Zadatak svakog društva koje želi da bude međunarodno konkurentno je da svoje potencijale stavi u funkciju najboljih interesa darovite djece i da svoje obrazovane, darovite i kreativne ljude uvažava kao dragocjen nacionalni resurs. **Darovitost** se definiše kao skup osobina koje omogućavajuju pojedincu potencijale za dosljedno postizanje natprosječnih uspjeha u jednom ili više područja ljudske djelatnosti, a koji se može prepoznati kao jedinstven i kreativan doprinos tom području. Darovitost je rezultat kombinacije osobina: sposobnosti (opšte i specifične intelektualne sposobnosti), osobina ličnosti i motivacije (nezavisnost, upornost, samopouzdanje, hrabrost) i kreativnosti (divergentno mišljenje, stvaranje novih ideja). Identifikacija nadarenih učenika može se vršiti procjenjivanjem osobina učenika (izvještaji, opažanje) od strane nastavnika, roditelja, drugova, samoprocjene darovitog učenika ili mjerenjem (testiranjem) stepena razvijenosti osobina (inteligencija, posebne iIi specifične sposobnosti, kreativnost i sl.).

Potencijali nadarenih učenika najbolje se mogu ispoljiti u pedagoško stimulativnoj sredini pa je sistematski pristup veoma značajan za njihov razvoj. Školska sredina, odnosno nastava, svojom ukupnom organizacijom i atmosferom treba da podstiče na rad, maksimalno zalaganje i da izaziva intelektualnu radoznalost svakog učenika.

Obogaćivanje kurikuluma predmeta, kao model kojim se izlazi u susret potrebama nadarenih učenika, podrazumijeva njihovo dodatno angažovanje u redovnoj nastavi i van nje. Prilikom prilagođavanja programa nadarenim učenicima treba voditi računa da sadržaji imaju visok stepen složenosti, da u njihovom izboru učestvuju daroviti učenici i da metode nastave/učenja budu relevantne.

Učenje stranog jezika omogućuava učeniku da ispolji svoje izvanredne sposobnosti: sposobnost logičkog i stvaralačkog mišljenja, erudiciju, motivaciju, upornost, takmičarski duh i dr. Nastavnik u radu sa učenicima treba da obezbijedi povoljne uslove za rad i da nadarenim učenicima ponudi različite strategije učenja i nastave u zavisnosti od nivoa njihove darovitosti. Zadaci koji se postavljaju pred nadarene učenike zahtijevaće od njih znanja i vještine na višim kognitivnim nivoima. U zavisnosti od potreba, predispozicija i mogućnosti učenika vremenom se povećava i stepen složenosti zadataka.

Osim o kognitivnom, nastavnici treba da vode računa i o afektivnom i socijalnom aspektu učenikove ličnosti. Kod učenika treba podsticati razvoj logičkog i stvaračlačkog mišljenja, ali i svijest o vlastitim sposobnostima, upornost, istrajnost i pozitivan odnos prema drugima.

U skladu sa ishodima učenja treba stvarati nastavne situacije u kojima će učenik moći da: diskutuje na određene teme u kojima se stvara mogućnost izražavanja ličnog stava i tokom kojih se upućuju na više misaone aktivnosti; samostalno pripremi i oblikuje radove u kojima dolazi do izražaja kreativnost, inovativnost, originalnost i stvaralačko mišljenje; pripremi scenske i dramske igre; postavlja i izvodi predstave na italijanskom jeziku; izrađuje rječnik; prezentacije; učestvuje u raznim projektima i drugo.

Prilikom realizacije obogaćenog programa nadarene učenike ne treba izdvajati iz odjeljenja, već omogućiti individualni ili rad u grupi na zadacima ili projektima uz stručno vođenje nastavnika. Važno je da nastavnici koriste interdisciplinarni pristup koji je zasnovan na integraciji problemskih zahtjeva iz različitih nastavnih oblasti jer se tako nadareni učenici motivišu na proširivanje i produbljivanje znanja. Za vrlo darovite učenike potrebno je obezbijediti individualni pristup koji podrazumijeva organizovanje mentorskog rada van redovne nastave.

Nastavnici mogu da podrže učenike u kreativnom naporu i davanjem posebnih ocjena za ovu vrstu mišljenja. Kako će se ova posebna ocjena uklopiti u konačnu, opštu, zavisi od samog nastavnika. Cilj je da se zasebnom ocjenom nagradi kreativni proces i stvaralački proces kao jedan segment ukupnog postignuća učenika.

# **VREDNOVANJE OBRAZOVNO-VASPITNIH ISHODA**

Vrednovanje obrazovno-vaspitnih ishoda vrši se kontinuiranim praćenjem aktivnosti na časovima, prilikom rada u grupama ili parovima na zajedničkim projektima i zadacima, prilikom individualnog izlaganja ili tumačenja i razumijevanja različitih vrsta tekstova, uvijek imajući u vidu cilj postignuća u predviđenoj godini ili ciklusu učenja.

Ishodi u Predmetnom programu za italijanski jezik dati su u skladu sa *Zajedničkim evropskim okvirom za žive jezike.* Nakon završetka osnovne škole učenici treba da dostignu nivo A2.1.

Provjeravanje znanja sastavni je dio nastave jezika i poželjno je da se obavlja na svakom času. Cilj provjeravanja znanja je da učenik dobije povratnu informaciju o svom radu, a nastavnici o uspješnosti metoda rada. Rezultate provjeravanja i ocjenjivanja nastavnik analizira sa učenicima i na osnovu toga zajedno planiraju buduće aktivnosti. Provjeravanje znanja ne podrazumijeva uvijek i ocjenjivanje. Svako provjeravanje i ocjenjivanje znanja treba sprovoditi prema unaprijed utvrđenim i jasnim kriterijumima, uz jasna obrazloženja, insistiranjem na pozitivnim stranama učenja, motivisanosti i zalaganju učenika. Nastavnik treba da vodi evidenciju o praćenju učenika koja sadrži sve relevantne podatke (ocjene sa pismenih zadataka i testova, praćenje aktivnosti na času, redovnost i kvalitet izrade domaćih zadataka itd.). Kada su domaći zadaci u pitanju, treba imati u vidu da je njihvo cilj utvrđivanje i proširivanje znanja i vještina koje učenici stiču u nastavi kao i podsticanje samostalnosti u učenju. Domaći zadaci po obimu treba da budu kratki, srednje težine i tematski raznovrsni. Pri planiranju domaćih zadataka, preporučuje se da vrijeme koje učenik provede u radu kod kuće (pisanje, čitanje, obnavljanje) ne bude duže od 20 minuta po školskom času.

Radi uspješnijeg i objektivnijeg ocjenjivanja, nastavniku se preporučuje da vrši češće i kraće provjere znanja i napredovanja učenika putem izrade testova, kontrolnih zadataka, pismenih vježbi, upitnika, diktata (10-15 minuta) nakon svake obrađene nastavne jedinice, uz prethodno jasno obrazložen cilj provjere, uvijek ukazujući učenicima na jače i slabije strane.

Nastavnik treba da podstiče samoocjenjivanje učenika kao jedan od ključnih elemenata za aktivno uključivanje učenika u proces učenja, ocjenjivanja i vrednovanja znanja. To se može postići formiranjem radne fascikle, odnosno jezičkog portfolija.

Ocjenjivanje je brojčano, u skladu sa *Zakonom o osnovnom vaspitanju i obrazovanju*, a prema standardima koje određuju deskriptori nivoa znanja. Konačnu ocjenu ne treba izvoditi na osnovu proste aritmetičke sredine ocjena na kraju svakog klasifikacionog perioda ili na osnovu ocjena iz završnih pismenih zadataka. Svaka konačna ocjena treba istovremeno da odražava stvarni i mjerljivi napredak koji su učenici postigli tokom školovanja, utisak predmetnog nastavnika o napredovanju i realnu i objektivnu procjenu samog učenika o sopstvenom znanju.

Načini provjeravanja i ocjenjivanja vještina (čitanje i slušanje, govor, pisanje).

**Čitanje i slušanje**

Način provjeravanja i ocjenjivanja sposobnosti razumijevanja pisanog teksta (čitanje) i usmenog razumijevanja (slušanje), sprovodi se *usmeno* (odgovori na pitanja o tekstu, razgovor, kratki rezime, utvrđivanje redosljeda paragrafa ili slika itd.) ili *pisano* (odgovori na pitanja o tekstu, da/ne odgovori ili kraći odgovori, popunjavanje praznina, objašnjavanje ključnih riječi opisno ili putem sinonima itd.).

**Govor**

Vještina usmenog izražavanja (govor), provjerava se i ocjenjuje kroz više elemenata: tečnost i jasnoću izražavanju, izgovor (akcenat), koherentnost i povezanost izražavanja (logički slijed), poznavanje teme, prilagođenost jezičkog izraza situaciji (govorniku), bogatstvo i pravilnu upotrebu leksike, gramatičku pravilnost, građenje rečenice itd.

**Pisanje**

Provjeravanje i ocjenjivanje pismenog izražavanja (pisanje), bazira se na ispunjenju odgovarajućih zahtjeva u pogledu *forme* (poruka, kraće pismo, formalno pismo, esej, rezime itd.), *stilskih karakteristika* (prilagođenost jezičkog izraza temi, preglednost i jasnoća izražavanja, red riječi, jezički registar, koherentnost i povezanost misli i ideja itd.) i *jezičkih i gramatičkih sadržaja* (gramatička pravilnost u upotrebi vremena, zamjenica, mjesta pridjeva, bogastvo leksike, pravopis itd.).

**\*O postupcima i modalitetima prilikom provjere i ocjenjivanja znanja vidjeti više u odjeljku *Didaktičke preporuke*.**

**Pismeni zadaci**

U **šestom** razredu učenici **ne rade** pismene zadatke.

U **sedmom** i **osmom** razredu učenici rade **jedan** pismeni zadatak tokom posljednjeg klasifikacionog perioda.

U **devetom** razredu učenici rade **dva** pismena zadatka **(po jedan na kraju svakog polugodišta).**

Pismeni zadaci se rade **dva** školska časa (u »bloku« ili po jedan čas) u vidu testa koji će biti komplementaran ishodima Predmetnog programa.

Pismeni zadaci predstavljaju konačnu provjeru znanja i vrstu sumarne provjere postignuća učenika u proteklom periodu. Provjerom, sa jasnim upućivanjem na standarde znanja za određeni nivo, obuhvataju se:

* razumijevanje živog/snimljenog govora;
* razumijevanje pročitanog teksta;
* pisana produkcija;
* poznavanje leksike i gramatike

Ocjena na pismenom zadatku ne treba da bude i presudno mjerilo prilikom zaključivanja konačne ocjene, već jedan od ključnih faktora za njeno konačno formiranje. **Zaključna ocjena** treba da pokaže u kojoj mjeri je učenik ostvario obrazovno-vaspitne ishode date u Predmetnom programu.

**Kriterijumi ocjenjivanja**

Predloženi kriterijumi za ocjenjivanje imaju za cilj da olakšaju nastavnicima proces vrednovanja nivoa usvojenosti određenog ishoda učenja. Prilikom samog procesa ocjenjivanja učenika nastavnici moraju imati u vidu ishode učenja za određeni razred/nivo učenja.

**RECEPTIVNE VJEŠTINE - čitanje i slušanje**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **dovoljan** | **dobar** | **vrlo dobar** | **odličan** |
| Učenik jedino uz pomoć nastavnika prepoznaje i izdvaja osnovne informacije u **odslušanom** ili **pročitanom** tekstu o uobičajenim temama, koji sadrži poznatu gramatiku i leksiku.  Odslušani tekst razumije samo **djelimično** i to ako sadrži pauze i pod uslovom da je snimljeni govor spor i razgovjetan.  Nakon pročitanog/odslušanog teksta može da daje kratke odgovore na postavljena pitanja, ali uz **značajnu** pomoć nastavnika. | Učenik uz povremenu pomoć nastavnika prepoznaje i izdvaja osnovne informacije u **odslušanom** ili **pročitanom** tekstu o uobičajenim temama, koji sadrži poznatu gramatiku i leksiku.  Odslušani tekst razumije samo **djelimično** ako sadrži pauze i pod uslovom da je snimljeni govor spor i razgovjetan.  Nakon pročitanog/odslušanog teksta može da **djelimično** odredi da li su tvrdnje tačne ili netačne i da daje kratke odgovore na postavljena pitanja uz **čestu** pomoć nastavnika. | Učenik uglavnom samostalno prepoznaje i izdvaja osnovne informacije u **odslušanom** ili **pročitanom** tekstu o uobičajenim temama, koji sadrži poznatu gramatiku i leksiku.  Odslušani tekst razumije uglavnom čak i ako ne sadrži pauze, ali pod uslovom da je snimljeni govor spor i razgovjetan.  Nakon pročitanog/odslušanog teksta može dadaje **duže** odgovore na postavljena pitanja, određuje da li su tvrdnje tačne/netačne/prisutne u tekstu. Povezuje riječi i definicije. Izdvaja nove riječi i sa manjim poteškoćama prevodi/razumije tekst uz **povremenu** pomoć nastavnika. | Učenik samostalno prepoznaje i izdvaja osnovne informacije u **odslušanom** ili **pročitanom** tekstu o uobičajenim temama, koji sadrži poznatu gramatiku i leksiku.  Odslušani tekst razumije čak i ako ne sadrži pauze, ali pod uslovom da je snimljeni govor razgovjetan.  Nakon pročitanog/odslušanog teksta može dadaje **duže** odgovore na postavljena pitanja, određuje da li su tvrdnje tačne/netačne/prisutne u tekstu. Povezuje riječi i definicije, dopunjava tekstove i to bez pomoći nastavnika. **Samostalno** tačno prevodi tekstove uz korišćenje prethodno napisanih nepoznatih riječi. |

**PRODUKTIVNE VJEŠTINE - govor i pisanje**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **dovoljan** | **dobar** | **vrlo dobar** | **odličan** |
| Učenik uz pomoć nastavnika proizvodi veoma kratak **govorni** iskaz ili **pisani** tekst o uobičajenim temama koristeći poznatu gramatiku i leksiku, praveći **veće** gramatičke, ortografske i greške u izgovoru. Učenik je **nesiguran** jer skroman fond riječi ometa njegovo izražavanje. | Učenik uz povremenu pomoć nastavnika proizvodi veoma kratak **govorni** iskaz ili **pisani** tekst o uobičajenim temama koristeći poznatu gramatiku i leksiku, praveći **veće** gramatičke, ortografske i greške u izgovoru. Učenik je **nesiguran,** ali raspolaže boljim fondom riječi koji mu omogućava da se izrazi. | Učenik uglavnom samostalno proizvodi veoma kratak **govorni** iskaz ili **pisani** tekst o uobičajenim temama koristeći poznatu gramatiku i leksiku, praveći **manje** gramatičke, ortografske i greške u izgovoru. Učenik može da se izrazi koristeći **dobar** fond poznatih riječi. Svjestan je da pravi greške, ali **uz podstica**j nastavnika iste sam ispravlja. | Učenik samostalno proizvodi veoma kratak **govorni** iskaz ili **pisani** tekst o uobičajenim temama koristeći poznatu gramatiku i leksiku, **bez većih** gramatičkih, ortografskih i grešaka u izgovoru. Učenik **samouvjereno** proizvodi iskaz, a manje greške koje pravi **sam** uočava i ispravlja. |

# **USLOVI ZA REALIZACIJU PREDMETA**

**MATERIJALNI USLOVI**

Za kvalitetno izvođenje nastave italijanskog jezika neophodno je obezbijediti dobre uslove za opremanje učionice i formirati elementarni bibliotečki fond (knjige, rječnici, gramatike, metode, stripovi, posteri, geografske karte, časopisi, audio i video materijal).

**STANDARDI I NORMATIVI**

Nastava italijanskog jezika trebalo bi da se izvodi u posebnoj učionici, koja ima mogućnost dobrog zatamnjivanja i namještaj koji ne bi trebalo da zauzima previše prostora. Preporučljivo je da uz učionicu postoji i kabinet za nastavnika, koji služi za odlaganje opreme i učila, pripremu za čas ili obavljanje konsultacija. Nastavnik bi trebalo da na raspolaganju ima CD i DVD plejer, televizor, kompjuter (sa stalnim priključkom na Internet), projektor i interaktivnu tablu.

Uprava škole, u saradnji sa Ministarstvom prosvjete, nevladinim sektorom, lokalnom upravom itd. treba permanentno da radi na stvaranju pomenutih preduslova.

**PREPORUČENA LITERATURA I I DRUGI IZVORI**

Pored udžbenika, preporučenih i odobrenih od Nacionalnog savjeta za obrazovanje, nastavnici mogu radi ostvarivanja obrazovno-vaspitnih ishoda koji su predviđeni programom da koriste i druge udžbenike i priručnike, vodeći računa o razvojnoj dobi, nivou ovladanosti jezikom te interesima i potrebama učenika. Osim pomoćnih nastavnih sredstava, nastavnici mogu koristiti prilagođeni i autentični materijal, uključujući digitalne, interaktivne i multimedijske sadržaje.

1. Balboni, P. (2003). Le sfide di Babele. Insegnare le lingue nelle società complesse. Torino: Utet.
2. Balboni, P. (2003). Tecniche didattiche per l'educazione linguistica. Italiano, lingue straniere, lingue classiche. Torino: Utet.
3. Barki, P. et al. (2003). Valutare e certificare l’italiano di stranieri. I liveli iniziali. Perugia: Guerra edizioni.
4. De Marco, A. (2002). Manuale di glottodidatica. Insegnare una lingua straniera. Roma: Carrocci.
5. Diadori, P. (a cura di). (2011). Insegnare italiano a stranieri. Firenze: Le Monnier.
6. Dolci, R., Celentin, P. (a cura di). (2005). La formazione di base del docente di italiano per stranieri. Roma: Bonacci editore.
7. Jafrancesco, E. (a cura di). (2004). Le tendenze innovative del Quadro comune europeo di riferimento per le lingue e del Portfolio. Atti del XII Convegno nazionale ILSA. Atene: Edilingua.
8. Mezzadri, M. (2003). I ferri del mestiere. (Auto) formazione per l’insegnante di lingue. Perugia: Guerra Soleil.
9. Vedovelli, M. (a cura di). (2007). Manuale della certificazione dell’italiano L2. Roma: Carocci.
10. Zajednički evropski okvir za žive jezike. (2003). Podgorica: Ministarstvo prosvjete i nauke.
11. [http://www.usrlazio.it/\_file/documenti/intercultura/1Materiali/[26]%20Programmazion%20L2%20(a7)/sillabo%20secondaria.pdf](http://www.usrlazio.it/_file/documenti/intercultura/1Materiali/%5b26%5d%20Programmazion%20L2%20(a7)/sillabo%20secondaria.pdf)

**PROFIL I STRUČNA SPREMA NASTAVNIKA**

Regulisano Zakonom o osnovnom vaspitanju i obrazovanju i Pravilnikom o profilu obrazovanja nastavnika predmetne nastave.

Predmetni program **ITALIJANSKI JEZIK** za VI, VII, VIII i IX razred osnovne škole uradila je Komisija u sastavu:

dr Gordana Luburić, predsjednik

Raba Hodžić, član

Milena Radović**,** član

U izradi predmetnog programa korišćeni su:

I Predmetni programi:

Italijanski jezik za  IV, V, VI, VII, VIII i IX razred devetogodišnje osnovne škole, Zavod za školstvo, Podgorica, 2005.

Italijanski jezik za   VII, VIII i IX razred devetogodišnje osnovne škole, Zavod za školstvo, Podgorica, 2005.

Pored crnogorskih, u izradi predmetnih programa konsultovani su i predmetni programi iz država u regionu:

Nastavni program za strani jezik za osnovne škole u Srbiji (http://www.zuov.gov.rs/novisajt2012/naslovna\_nastavni\_planovi\_programi.html).

Nastavni program za italijanski jezik za osnovne škole u Sloveniji: Italijanščina. Učni načrt – izbirni predmet.

Program osnovnošolskega izobraževanja. (2002). Ljubljana: Ministarstvo za šolstvo, znanost in šport, Zavod RS za šolstvo (<http://www.mizs.gov.si/fileadmin/mizs.gov.si/pageuploads/podrocje/os/prenovljeni_UN/UN_ita_J2_OS.pdf>)

Prijedlog kurikuluma za talijanski jezik za osnovne škole u Hrvatskoj (<http://mzos.hr/datoteke/4-Predmetni_kurikulum-Talijanski_jezik.pdf>)

Nacionalni okvirni kurikulum za predškolski odgoj te opće obvezno i srednjoškolsko obrazovanje, Ministarstvo znanosti, obrazovanja i športa RH, Zagreb 2011.

Silabus sertifikacionih centara u Italiji: (<https://www.unistrapg.it/sites/default/files/docs/certificazioni/sillabo-4-enti-A1.pdf>)

Sillabo delle competenze in Italiano L2 ad uso dei docenti di studenti non italofoni – il gruppo di docenti del CTI di chieri e dell’intervento di formatori del Centro di Italiano per stranieri dell’università degli studi di Bergamo con la guida della dott.ssa Paola Tondolo

II Metodološko uputstvo za pisanje predmetnih programa zasnovanih na ishodima učenja, 2017.

Strategija inkluzivnog obrazovanja u Crnoj Gori (2014-2018). Ministarstvo prosvjete, Podgorica 2013.

Strategija za razvoj i podršku darovitim učenicima (2015-2019) sa Akcionim planom (2015-2016) - Prijedlog. Ministarstvo prosvjete, Podgorica 2014.

Uputstvo za implementaciju preduzetničkog učenja kroz obavezne predmetne programe u osnovnoj školi, Zavod za školstvo, Podgorica 2013.

U izradi predmetnih programa konsultovani su i evropski strateški obrazovni dokumenti:

Zajednički evropski okvir za žive jezike, Savjet Evrope, Podgorica 2003.

Evropski jezički portfolio za nastavnike i mentore, Savjet Evrope, Podgorica 2003.

Ključne kompetencije za cjeloživotno učenje: Evropski referentni okvir

(<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/?uri=celex:32006H0962>; https://ec.europa.eu/ploteus/sites/eac-eqf/files/broch\_it.pdf; http://www.competenzechiave.eu)

Nacionalni savjet za obrazovanje (II saziv) na 15. sjednici, održanoj 03. jula 2017. godine, utvrdio je predmetni program **ITALIJANSKI JEZIK** za VI, VII, VIII i IX razred osnovne škole.

# **ANEKS 1 OPŠTI DIO JAVNO VAŽEĆEG OBRAZOVNOG PROGRAMA ZA OSNOVNO OBRAZOVANJE I VASPITANJE**

1. Svi izrazi koji se u ovom dokumentu koriste u muškom rodu obuhvataju iste izraze u ženskom rodu. [↑](#footnote-ref-1)
2. Zajednički evropski okvir za žive jezike Savjeta Evrope [↑](#footnote-ref-2)
3. <http://www.competenzechiave.eu/imparare_imparare.html>; http://www.kurikulum.hr/medupredmetne-teme. [↑](#footnote-ref-3)
4. http://www.zzs.gov.me/rubrike/preduzetnicko\_ucenje [↑](#footnote-ref-4)
5. https://ec.europa.eu/ploteus/sites/eac-eqf/files/broch\_it.pdf [↑](#footnote-ref-5)
6. http://www.zzs.gov.me/naslovna/naslovna-medjunarodna/portfolio/ [↑](#footnote-ref-6)